

16-6-119

2.16.

EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1867  
A PARIS

AF  
615.338  
LOU

RENSEIGNEMENTS

SUR LES

EAUX MINÉRALES

PORTUGAISES



PARIS

E. DENTU. LIBRAIRE-ÉDITEUR DE LA COMMISSION IMPÉRIALE

PALAIS-ROYAL, 17 ET 19, GALERIE D'ORLÉANS

1867

### Eaux thermales de Gerez.

Ces eaux jaillissent de plusieurs sources très-abondantes, autour d'un grand rocher, sur le versant de la Cordilière de Gerez, à trente kilomètres à peu près des villes de Braga et de Guimaraens, et à cinq kilomètres d'un bourg appelé Villar da Veiga.

Quoique ces eaux paraissent dériver d'un même réservoir souterrain, elles présentent toutefois des températures variées dans les différents bains où elles sont aménagées, à cause des distances plus ou moins grandes qu'elles ont à parcourir. Les bains principaux sont ceux qu'on connaît sous les noms de *Forte*, *Contra-forte*, et da *Bica* ; le premier a une température de 45° à 48° c. ; le second de 49° c., et le troisième de 42° à 42° 5 c., tandis qu'au griffon même le thermomètre marque une température beaucoup plus élevée, oscillant entre 54° et 63° c.

Les eaux thermales de Gerez, si remarquables par leur haute température, présentent cependant une composition chimique très-simple : elles contiennent à peine par kilogramme d'eau 0 gr. 2,675 de principes fixes ; ce sont des silicates et des chlorures alcalins, ainsi qu'une petite quantité de sels calcaires et magnésiens ; ces eaux sont limpides et cristallines, sans goût ni odeur et très-légères à l'estomac. Quoique l'analyse chimique n'y dévoile aucun principe digne de remarque, ces eaux jouissent d'une grande réputation, quant à leurs propriétés thérapeutiques.

---

### EAUX MINÉRALES DE LA PROVINCE DE BEIRA

De toutes les provinces du Portugal, la Beira possède le plus grand nombre d'eaux minérales. La Commission d'hydrologie médicale, dans le court espace de temps dont elle pouvait disposer, n'a pu examiner que les suivantes, ce sont celles de :

Alcafache ;  
Felgueira ;  
Moledo ;  
S.-Pedro do Sul ;  
Entre-Rios ;  
Aregos ;  
Bussaco ;  
Luzo .

#### **Eaux thermales d'Alcafache.**

Ce sont des eaux sulfureuses chaudes, qui jaillissent par trois griffons très-voisins les uns des autres, dans un terrain granitique, et sont situées à sept kilomètres environ de la ville de Vizeu, près du bourg d'Alcafache, d'où elles tirent leurs noms. Leur température est de 49°c., et elles contiennent par kilogramme d'eau 0gr.00026 d'acide sulfhydrique, et laissent par leur évaporation à sec, 0 gr. 304 de résidu fixe, formé principalement de sulfates et de chlorures alcalins, de carbonates de magnésie et de chaux et d'acide silicique.

#### **Eaux thermales de Felgueiras.**

Ces eaux tirent leur nom de l'endroit où elles sont situées ; elles jaillissent sur le versant d'une colline, à 500 mètres de la rive droite du Mondego, et à deux kilomètres est-sud-est de la ville de Cannas de Senhorim.

Les eaux minérales de Felgueira sont limpides et transparentes ; elles ne présentent rien de remarquable quant à leur goût et leur odeur ; la composition en est assez simple ; elles laissent par kilogramme 0 gr. 34467 de résidu fixe, qui est formé de sulfates et chlorures alcalins, de sels calcaires et magnésiens, de silice et d'une petite quantité de fer et d'alumine.

Leur température est de 32° 5 c. à 35° c.

#### **Eaux thermales de Moledo.**

Ce sont des eaux sulfureuses chaudes, connues aussi sous le nom d'eaux minérales de Curvaceira ou de Penaguião ; elles jaillissent près de la rive droite du Douro, à 65 kilomètres est d'Oporto, et à 4 kilomètres ouest de la ville de Regoa.

Il y a dix sources distribuées en trois groupes ; cinq d'entre elles sourdent dans le lit même du Douro et ne sont mises à découvert qu'en temps d'étiage ; trois autres jaillissent à droite et deux à gauche de la route qui conduit de Regoa à Amarante.

Les deux échantillons qui font partie de notre collection, et que nous avons examinés, sont : l'un, pris d'une des sources qui sourdent dans le lit de la rivière et qui dessert les bains qu'on appelle *Contra-fortes* ; le second, pris d'une des sources qui jaillissent près de la route.

## Tradução

### ÁGUAS MINERAIS DA PROVÍNCIA DA BEIRA

De todas as províncias de Portugal, a Beira possui o maior número de águas minerais. A Comissão de Hidrologia Médica, no curto espaço de tempo de que podia dispor, não pôde examinar senão as seguintes:

Alcafache;  
Felgueira;  
Moledo;  
São Pedro do Sul;  
Entre os Rios;  
Aregos;  
Buçaco;  
Luso.

#### **Águas termais de Alcafache**

São águas sulfurosas quentes, que brotam de três nascentes muito próximas umas das outras, num terreno granítico, e estão situadas a cerca de sete quilómetros da cidade de Viseu, perto do burgo de Alcafache, onde foram buscar o nome. A sua temperatura é de 49° e contêm por quilo de água 0,00026 gramas de ácido sulfídrico, e deixam por evaporação a seco 0,304 gramas de resíduo fixo, formado principalmente por sulfatos e cloretos alcalinos, de carbonatos de magnésio e de cal e de ácido silícico.